

第一件替我借借刀，第二件不許與周姑娘成婚，這兩件你都做了，還有第三件事，你可不能言而無信，「無忌微微一驚，道：『你……你……你又有什麼古怪精怪的事要我做？』」趙明嬌一笑，道：『我的眉毛太淡，你替我畫一畫，這可不違反武林中俠義道吧？』無忌提起筆來笑道：『從今後，我天天給你畫眉。』」

（全文完）

金庸先生武俠新作「天龍八部」續在此刊出。

青光閃動，一柄三尺六寸長的青鋼劍倏地刺出，指向中年漢子左肩，場中三人的角鬥，也均是目不轉睛的注視，眼見那少年與中年漢子已拆到七十餘招，劍招上越來越趨險，兀自未分勝負，突然那中年漢子一劍揮出，似是用力過巨，身子微微一晃，西邊賓客中忽有一位白衣青年，「嗤」的一笑，他隨即知道失態，伸手按住了口。

便在這時，場中使青鋼劍的少年左手呼的一掌拍出，擊向那漢子後心，那漢子乘勢向前一跌，手中長劍迅捷異常的圈轉，喝聲：『著！』那少年左腿已然中劍，腳下一個踉蹌，長劍在地上拖了一條，站直身子待欲再鬥，那中年漢子已還劍入鞘，笑道：『諸師弟，承讓，承讓，傷得不重害麼？』姓褚的那少年臉色蒼白，咬著嘴唇道：『多謝諸師兄劍下留情。』

那長髮老者滿臉得意，微微一笑，說道：『這一次東家已勝了三陣，看來這一劍湖宮，又要歸東家住五年了，辛師妹，

天龍八部 金庸著

第一二回

振華器批發零售有限公司
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
549 Main Street, Vancouver B.C. V6A 2V1
Tel. 681-1728

新辦到大幫
特潤麻雀椅
六分麻雀椅
活動麻雀椅
特選貝殼燈
貝殼大風扇
女裝水松展
圓摺觀音椅
景德鎮茶具
精選瓷碗碟

林氏無線電行
電話：327-4059
早七九時至晚上九時

精工修理
彩色電視機
黑白電視機
立體聲收音機
原子粒收音機

昌記油漆裝修
承接泥水木工傢
私各等大小工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當

電話：二五四一七五〇三
六八七一四〇九四

聯興公司
RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouver 4, B.C.
Tel: 683-4918

特價

去頂冬菇每磅八元九
有頂冬菇每磅七元五
冰霜尤魚每磅二元九
大紅蝦米每磅二元九

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理水喉。兼修理煤氣等。
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
1107 McLean Dr., Vancouver, B.C.
Phone: 255-4459

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜
每星期
營業七天

富春花屋
FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rm. Ltd.
203 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Tel: 682-1946

伍黃秀英主理

專售各種合時
鮮花，精心設計
結婚禮花球，
各式花籃，禮
花。價錢最平
，手工頂好
適合大小宴會
，送禮紀念
，電話詢問或登
門，僑胞惠顧
，無任歡迎。

**BEAN FRONT
DICKSAM LIMITED**
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
Tel: 681-8614

遠近交易
便捷妥當

嘉華凍房冷氣工程
裝置修理商業
大小凍房★冷氣
具政府牌照★快捷妥當★收費從廉

876-1918

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俱
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

李偉運輸公司
專運貨物辦理香港移民出口行李，并
家什什物搬運 有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四一三〇六二

快捷相宜修理水喉
日夜電話 876-3838 或 476-6632 日夜應命
本號并自備修理全部器具，請到
3272 Main St. 或 1447 Commercial St.
陳列室參觀 Highest Plumbing & Heating Ltd.

美華眼鏡公司
MINI OPTICAL CO. LTD.
517 CAMBIE ST., VAN. 3.
Tel: 681-7710

每對五十五元
精配隱形眼鏡
八折優待
學生配鏡
老人鏡十元對
配鏡快

中國皮鞋鞋莊
式樣新穎，舒適耐穿
批發零售，壹律歡迎
批發部：特設補鞋部，為大眾服務
3363 Cambie at 17 Ave., 874-1934
進步鞋業專家

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY
386 East Hastings Street Phone 684-4044

本校教導僑胞駕駛汽車歷史最久
成績超著政府註冊教授學習
本為多人循循善誘以各種方言
為多方便僑胞特聘翻譯協助通
車筆試各樣錄音資料以供諮詢
校長林伯篋

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5516
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.

地方清潔
服務週到
大熱小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

緬甸大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
電話 684-8634

專配西藥
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永勝

市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.

本店創設四十
餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請向李榮
特聘華人經理李榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學
視光系博士
辦事處：喜士定東街二百五十五號
Anthony Lee, D.O. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018

特價機票
本公司舉辦來回香港旅行團，每週團費
票價特平，欲知詳情請與本公司接洽
捷航旅行社
722 SMITH ST., V6Z 1A6
Vancouver, B.C. Tel. 684-6638

強華公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
電話 684-8821

經營及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

榮榮臘味廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

AL'S SALAD KING LTD.
4145 Halifax St., Burnaby 2.
Telephone 294-4794

本公司特別選辦
每日有精工製
雞碎菜肉 多市沙律 Toss Salad
炒麵菜肉 彩虹沙律 Rainbow Salad
雞丁菜肉 椰菜沙律 Cole Slaw

上列產品，專供餐館採用，
確有節省工作時間之效果，
如蒙光顧，無任歡迎。
電話：式九四、四七九四

梁
LEONG KEE
504 Alexander St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 254-1203
254-6816

（承接土木大小工程）
裝修油漆，內外閣格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，
扶正傾斜房屋，修理水喉當批建造築築園玻璃屋地格等工
程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山打街五〇四 電話：式五四、六八一六
夜間電話：式五四、二二〇三

加拿大寶路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

本行特設華務部，專為僑胞
辦理一切關於銀業事務
凡一切重要文件如股票、公債、屋契、人壽保險、遺囑等及貴
重物件，不宜存在家中，以免火災或盜竊之損失，如保護此類
貴重物件，本行備有保險箱保存，每年儲收租金七元五毛。
華務部司理 馬錦華啓

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG